

العرض حلم مستحيل

أ. د. عقيل مهدي يوسف

يرد المبدع الحقيقي على خراب الواقع، يصنع نتاجات تلهم الإنسان الأمل ليعيش بكرامة في مجتمعه، ويذكر اسم (جاك كويو) بوصفه مخرجاً عاش فترة اضطراب الحربين العالميتين من الأسماء المجددة في خطاب المسرح الفرنسي، أراد ان يوسع من دائرة النص فتلقت الى رواية دستوفيسكي (الأخوة كرامازوف) ليقوم بإعدادها وسلّمها لخارج اسمه (روشية). كان النوق السائد حين يتحدث عرضاً مسرحياً، يعني انه يشبه الحياة، ويتطابق معها، تنتقل أجواء اليوس والامراض والقنارة الى المسرح ليتمتع المتفرج بمشاهدة مناظر طبق الأصل، وبلا زخوش، لكن (كويو) لم يعجبه ذلك، فهداه الطبيعة تطمس (الن) لأنها تدفنتها بعيداً عن مهارة الممثل، وتشغلنا بمضدرات

الديكور التفصيلية، اراد ان يقرب الممثل الى مشاعده، وان يتمتع بفضولته الأدائية، فأخضعه للتدريب على نصوص ابداعية كبرى لشكسبير ومولير وماريفو، وهؤلاء يهتمون بالنصوص الملهائية (الكوميديا) وهي قادرة على الكشف عن لعب الممثل فجرد المسرح من تعقيلات المنظر وجعله (عاريًا) في فرقة التي أسسها عام (1913) فشجرة واحدة تنوب عن غابة، وعمود عن معبد، وينجز الممثل بقية الحكاية، فهو مياز، وراقص، ويجيد الشقلبة مثل ابطال الرياضة، والأضواء، لاتصدها جدران فتفنن الى معمارية الخشبية، منسجمة مع شكل ارضية المسرح وخطوطها الهندسية، والتي باتت بلا ستارة او مقدمة أمامية للمنصة، يصعد الممثل الى شرفة في بناء ثابت وفيه فتحات ودرجات تصعد وتنزل عن مستوى الخشبة، اراد المخرج كما يبدو الحفاظ على رؤيته الجديدة

المغيرة للبذخ في صنع جو عام يشبه الحياة، واعتمد أدواته باقتصاد، وبذلك جمع تقنيات عدة للممثل ومن مصادر شتى صرامة مسرح (الن) القائم على تقاليد شرقية منضبطة الى (الكوميديا دي لارتا) المعروفة بارتجالاتها، وحريتها، ومرونتها. هذا الانتباه قاد مخرجنا لأن يحضر للمسرح العملي برمته مسارح حديثة، وحتى حين هاجر الى سويسرا كان يدرب الاطفال وغير المحترفين ويوجههم مع المحترفين، وكانت محاضراته في نيويورك تأكيداً على الخطاب الجديد الذي يرى ضرورة ترجمة التسمية، لا مجرد فنية مرئية ومسموعة، لا مجرد حوارات واقعية تدور في اجواء طيبعية سقيمة لا تطور من ذائقة المتفرج الذي يبحث عن الفن لا عن نسخ مكرورة من الحياة.

بالطبع، يصطدم الفنان، في سنوات الازمة والاضطراب الماخر، ويصطدم الى مشاعده، وان يتمتع بفضولته الأدائية، فأخضعه للتدريب على نصوص ابداعية كبرى لشكسبير ومولير وماريفو، وهؤلاء يهتمون بالنصوص الملهائية (الكوميديا) وهي قادرة على الكشف عن لعب الممثل فجرد المسرح من تعقيلات المنظر وجعله (عاريًا) في فرقة التي أسسها عام (1913) فشجرة واحدة تنوب عن غابة، وعمود عن معبد، وينجز الممثل بقية الحكاية، فهو مياز، وراقص، ويجيد الشقلبة مثل ابطال الرياضة، والأضواء، لاتصدها جدران فتفنن الى معمارية الخشبية، منسجمة مع شكل ارضية المسرح وخطوطها الهندسية، والتي باتت بلا ستارة او مقدمة أمامية للمنصة، يصعد الممثل الى شرفة في بناء ثابت وفيه فتحات ودرجات تصعد وتنزل عن مستوى الخشبة، اراد المخرج كما يبدو الحفاظ على رؤيته الجديدة

بالطبع، يصطدم الفنان، في سنوات الازمة والاضطراب الماخر، ويصطدم الى مشاعده، وان يتمتع بفضولته الأدائية، فأخضعه للتدريب على نصوص ابداعية كبرى لشكسبير ومولير وماريفو، وهؤلاء يهتمون بالنصوص الملهائية (الكوميديا) وهي قادرة على الكشف عن لعب الممثل فجرد المسرح من تعقيلات المنظر وجعله (عاريًا) في فرقة التي أسسها عام (1913) فشجرة واحدة تنوب عن غابة، وعمود عن معبد، وينجز الممثل بقية الحكاية، فهو مياز، وراقص، ويجيد الشقلبة مثل ابطال الرياضة، والأضواء، لاتصدها جدران فتفنن الى معمارية الخشبية، منسجمة مع شكل ارضية المسرح وخطوطها الهندسية، والتي باتت بلا ستارة او مقدمة أمامية للمنصة، يصعد الممثل الى شرفة في بناء ثابت وفيه فتحات ودرجات تصعد وتنزل عن مستوى الخشبة، اراد المخرج كما يبدو الحفاظ على رؤيته الجديدة

عن التأويل في المسرح



د. حسنين عليا هارفا

تحدث نقاد المسرح عن التأويل بوصفه قراءة تركيبية عميقة في النص المسرحي والعرض التوالد منه، هو حرك متان ودقيق في باطن النص المسرحي لاستخراج (المعدن) او المعادن الحقيقية المتفاعلة داخل النص والعرض لاسيما غير المرئية منها. ويشترك في هذا التأويل متلق يفظل ويقابل وواع فضلا عن ناقد متقدم في وعيه وقراءته ومدرك لتصدية الخطاب البثوث فضلا عن عدم قصديته الكامنة فيه والباحثة عن كاشف او خالقي لها. فالتأويل هو قراءة متقدمة للعرض تتجاوز القراءة التقليدية قراءة (مقترحة) تكشف عن خلالها مستويات متعددة في تفسير الفعل والشخصية والحوار.

ويحمل العرض المسرحي امكانياته (التأويلية) الدينية والتي تستتر خلف مستويات واقعية) مكشوفة وجاهرة للمتلقي (العادي). وهنا يظهر دور المتلقي (الخاص) التخيوي وصاحب الوعي الفكري والتفكير ليستقرى العرض ويكشف عن مستوياته الداخلية ويكف (شفرات) العرض التأويلية ويربط بينها للوصول الى قراءة تفسيرية مضمة. وهنا يحقق هذا المتلقي ممتعته الحقيقية في استكشاف المضم والجوهول وتجاوز (الظاهر) و

والمعلن) و (المكتشف). وبذلك تقرب قراءة هذا المتلقي من قراءة (النقد) الذي يهتم ايجاد قراءة تأويلية مقترحة يستخرجها من طبقات العرض الداخلية او ربما يفرضها بدرجة من (القسرية) الموضوعية ليقترح قراءة جديدة قد لا تكون مبنوثة او مزورة في خطاب العرض سواء السري او المعلن فيه. وهنا تبرز الخطورة في بروز تأويلات (مقحمة) قد لا يلاحظها العرض المسرحي وربما قد تكون متقاطعة معه في جوهر الخطاب. وتحمل بعض العروض المسرحية

نوافذ تأويلية مفتوحة، ومثل تلك العروض تكون اكثر مترا للجدل والتفاعل مع المتلقي حين تنأى بنفسها عن الانغلاق والطروحات (المقولة) والحاسمة القيدة لعملية التلقي الفتح التي تمنح العرض فاعليته المطلوبة وقدرته على الانتاع والتأثير. وتبقى العروض (المسطحة) وحدها فاقدة امكانية تأويلها مكتمية بقراءة التلقي العابر المسطح التي لا تخرجه عن حدود التسلية العابرة-ومثل تلك العروض توت حال تصديدها وتحقيقتها وظيفتها الأنبية، فهي

حميد عبد المجيد هال الله

من الالوان الاخيرة (الشعر المسرح) الذي يعرض بأسلوب لا صلة له (بالاعداد) التحولي التقليدي للنصوص الشعرية، وانما بقنوات التوصيل، حيث يتحول (الشاعر) الى مؤد، نسق رمزي بات للرسالة: القصيدة عبر القنوات الصوتية والبديعية أيضا بالحركة والاياءة والرقص! تصحبها الموسيقى الحية مع انارة وتأثيث وتلق لا مألوف.

واشتركت-وهذا مثال آخر- الفنانتان الهنغارية كرسنتيه ساتيل، واليوغسلافية مارينا ابراموفيتش بتقديم عرض مسرحي راقص بعنوان (تدرج وتواصل خارج السيطرة) يعتمد على الحركة والجسد ضمن معرض تشكيلي للفنان النمساوي ايفون شيليه، في متحف (فان كوخ) في امستردام على مدى ثلاثة اشهر من 2005/6/19 مع عروض ايمانية، الجديد ان العرض مستوحى من فكرة المعرض-لوحات الفنان، المحسدة لافكاره، بدخول مياغت لخمسة ممثلين شبه عراة، بملابس شفافة ملتصقة بأجسادهم، تقوده عازفة بيانو عارية، كأنهم عصفير اطلقت من أسرها، الأجساد ملتصقة ببعضها وهي تتحول الى امواج داخل الاحواش الزجاجية التي تحتل حيزا كبيرا وجميلا من السينوغرافيا، لم يقتصر العرض الراقص على اطراف الجسد، بل كان الاخير يشكل كيانا مع الروح الحاضرة في حضور لا يتفصل عن الفكرة الرئيسية للمعرض المعنون (بالحب والموت) جسدت عملا دراميا راقصا (كيزوغراف) غزير الرموز.

عرض مسرحي نفعي! قدمته مصممة الازياء (كيارابوني) في آخر عرض للازياء في الموسم الحالي، عرض راقص ايماني استعراضى للازياء التي صممتها في مشهد مسرحية بفضاء سينوغرافي جذاب مدهش، تجوب أجواء الازياء الحدائعية وقصات الشعر وتسريحته والمكياج والحلي والحركات والوقفات، والتحكم في العيون والتمه واللفقات في فضاء مثالي للتلقي. عود الى النوع الاول من عروض مسرح الان، في قرية كينية نائية صرحت فتى صغير من تلاميذ مدارس الأحد، يرتدي ملابس تشبه ملابس حفاري القبور! قائلا (انظروا الي...!) الى الناس الا تعرفون ان الازياء قاتل؟) خلف صرخة الفتى يقف (جوج اوديراوتا) استاذ الابد والفنون الدرامية بجامعة نيروبي الذي ينتهج (المسرح التقليدي الافريقي) ويقترح مسرحا للتوعية الصحية والبيئية والتنمية والقروض غير

إعادة التفكير بكل شيء

أطروحة (وقت إعادة التفكير بكل شيء) اخترقت فن المسرح ، فيما يبدو وكأنه اتجاه معاكس لما درج عليه المسرح من تمسك بالجماليات الخالصة ، والفضاء النصي الجيد الصنع والمشروط ، بدأ المشهد المسرحي يعرض عالم يخطر على بال منظره علماء مر العصور ، وحسب كلياترنازورت (حتما مرض الایدز والموت لايعتبران خروجا عن النص) وذلك بإدراج ثيمات (البيئة) و (التنمية) و (الصحة) و (الحقوق) وسواها من اهداف منظمات المجتمع المدني ومنظمات الامم المتحدة بموازاة العروض الحدائية ومستجداتها الیومیة.

العسيرة) لأن (تعدي الرأسمالية، خاصة الاستعمار، جعل الناس يفقدون الثقة فيما كانوا يفعلونه على مر العصور...). وقوف منظمات (المجتمع المدني) و (الامم المتحدة) الترويجي لمسرح طروحاته ومشكلات دنيوية مشتركة، غايته التوعية اقترح تسميته (بالمسح التوعوي!) رغم اضطراب اللفظ ونشازة صوتيا!! احتل مكانة مقاربة (للاسبرانتو) كوسيط عالمي للتوصيل- الاسبرانتولغة دولية مبتكرة على اساس من كلمات مشتركة في اللغات الاورويبية الرئيسية، وضعها طبيب العيون البولندي زامنهوف، كلفة ثانية للشعوب تمكنهم من التواصل دون نسيان لغتهم، ووضع قواعد مبسطة لها، فلا استثناءات للقواعد، الحرف ينطق بشكل واحد مهما كان موقعه في الجملة، ولا وجود لافعال شاذة، وهكذا... في تسعينيات القرن الماضي أنتجت عروض مماثلة مادتها النصية (خطر الالغام) و (المواد المشعة) وعرضت في تجمعات البو الحدودية والقرى والمزارع التي شهدت ودارت فيها الحروب العنيفة في عراقتا.

قبل اسابيع قدمت (جمعية السياب) مسرحية (الدستور والناس) مسبوقة بعروض مماثلة قبل اشهر... هذا يعني ان اشكالية هذا اللون المسرحي سارية الان ووصلت الى المتلقي، فلا مجال للتماهي باسطورة (تنتالوس) Tantalus الملك تزعم الاسطورة الاغريقية انه عوقب بان غمر الى ذقنه الماء، وقد تدلت الاغصان المثقلة بالفاكهة قرب شفتيه ولكن كلاً من الماء والفاكهة كان يرتد بعيدا عنه كلما حاول بلوغه. تأسس العرض مقارب (للكوميديا المرتجلة) باسبط صورها، بوجود نص اولي كتبه المخرج محمد قاسم (15 صفحة فولسكاب) في فصلين قصيرين ترمس الاول هيكله مقابلة فضائية بشخصيات المنع والمخرج والمحللين السياسيين، والآخر تجري احداثه في وكر للارهابيين.

شغلت العرض العدد الكوميديا التقليدية المتداولة (التهويل والمبالغة) في الهيئة المظهرية للمؤدين (الازياء المتنازرة والمزقة، ماكياج الوجه، الشوارب الضخمة، تسريحة الشعر طراز قديم) وتهويل الحركة وتكرارها (الأغماء) التناقض بين المظهر الرزين والتصرفات الفجة حدة الاصوات والحماس المفتعل. ممارسة (الهوسة) وترديد عبارات (التحشيم) والخروج من الطور امام كاميرات لتفازيه للنقل المباشر.. والسخرية من شخصيات نمطية (الارهابي الختلا) والمدمن المسير... والمحلل السياسي الاعمى. تقديم هكذا عرض جال في اقصية المدينة ومركزها بحاجة الى اعادة تفكير من قبل شابنا الاكاديمي، ومعالجة اشكالية الممول الخليفة وريهله بغضب، ويقذفه بحفنة عازج كده، اعادة التفكير تتطلب وعيا جماليا وفكريا وتقنيا متقدما.



الرسمية، والتصحاح- Sanitation جعل الشيء صحيا بتعزيز الصحة العامة ومنع تفشي الامراض- لأن (المسرح وسيلة مثالية) ولأنه يستطيع الوصول الى الجميع... وأسلوبه (الكوميديا السوداء) و (الكوميديا الكاريكاتيرية الجريئة): حفار القبور/ يفتك بهم الایدز بسرعة.. وانا احتاج الى وظيفة... وفي حوار مع (دليلة) تصعيد لمسار التراجيكونك: الحفاز/ دليلة.. ماياك؟ دليلة/ انا مصابة بالایدز... الحفاز/ انا... لدي الجفرة!

يعتبر (حفار القبور المرح) الذي يلوح بمعوله ومجرفته، أحد ابداعات (أوديرا) الذي توصلت اعماله بالاستاذية Masterstro تتمثل في نسج (الرسائل) التي يود توصيلها في صور أغان وحاديث وقصص خيالية محلبة. في عرض هدفه الحفاظ على بحيرة (فكتوريا) من التلوث لأنها تحتل موقعا رئيسيا في عالم (شعب اللو) يستخدم احدي صور السرد القصصي تسمى (سيجانا) وهي مزيج من الوزن الشعري والمجاز والاعتماد والقصص والمحاكاة والاناشيد، كما يستخدم اسلوب (صناعة الاساطير) عن الطبيعة، و (أوديرا) واقعي في توقعاته بالنسبة لأقصى مايستطيع المسرح تقديمه فهو (لا يقوم لوحده بالعلاج، ولا يقضي على الفساد) ولكن مهمته نشر الوعي (.. ماالم يعرف الناس مايدور حولهم فلن يتغير شيء) ويؤكد ان (تدويل هكذا أفكار من الامور

الساحر العجوز وخته العجيب

قراءة في مسرحية مهدي الدين زنگنه

د. هاجد الجيدر

المكان: عبر أرض تنبت فيها الحراب والخيل والأفاعي والنخيل والدوالي والمقابر والقصور والأبصال والمجانين والمهرجين والطغاة الذين يذهبون ويجيئون... الزمان: في طبقات تاريخ يعج بالأوهام والخوف والأكاذيب والحكايات والأشعار والضياح والبطولات .. الحدث: ساحر ساخر حكيم ... يقودنا في دروب خبرها طويلا وعرف فيها السراب من اليقين ... إنه يسلك نديك ويدلك على كومة من الأحجار ويقول لك :تلمس ... هذا شاهد على دم قديم سال من الف ألف والالف ولم يحف للسامع... سيشير إلى جبل غارق في الضباب .. وسيخبرك أن وراء هذا الجبل أرضا تفيض لبنًا وعسلا .. ما بلهنا أحد قط وما كفت الناس يوما عن الموت في شعابها الوعرة الجرداء... وحين تعشي ناظريك أضواء قصر هائل من ذهب وفضة وياقوت سيقول لك : لا تأبه للضوء الساطع .. إن تحت القصر لينبوعا من ماء أسن .. ليس هذا هارون الرشيد؟ وسيومي السابرأرأسه ان بلى.. إنه هوا ولكن من ذلك الصعلوك المشع بالأسمال الواقف عند جذلة؟ -إنه هارون الرشيد! -هارون الرشيد نبدا عن مهارة -نعم!

-وكيف ذلك؟ أيكون كلاهما هارونا؟ -نعم، وأزيدك، ذلك الأشعث اللاهث في جلد قرد راقص هو هارون أيضا. وذلك العاقش الباكي هو هارون، وذلك التمثيل الراقع يده للسماء .. وذلك وكيف يجوز هذا يا سيدي؟ تسأل بين الدهشة والإنكار، فيضحك ضحكته الساخرة نصف المكتومة ويجيبك: هكذا هو الأمر دائما يا ولدي..للحقيقة هارونها، وللتاريخ هارونه، وللأسطورة هارونها، وللخاتم هارونه. بل أزيد أن لكل زمان ومكان هارونه، كما إن لكل زمان ومكان هاملته وماكبته وحلاجه وبنونه ... أظنني بدأت أفهم.. وهذا ما يجعلني أذهب إلى أن ذلك الفرغوق المتأنق المثلث بالديباح والجواهر والعطر هو العملاق البرمكي لا غيره، وأن ذلك الجماع الأسود العفاري الجذع، المتمنطق بالسيف الضامر دما ما هو -لا مسرور السيف... -ها قد بدأت تفهم ! -كل هذا حسن يا سيدي. ولكن من ذلك البلام ذو الأسمال، الذي يفترش شاطئ ذله قدم الكوخ المتداعي: يبكي ويغني؟ شرابه خمر رخيصة وطعامه خبز يابس. من يكون يا ترى؟ لقد خبيبت ظني. أحقا أنك لم تعرفه؟ حسنا .. إنه .. إنه أنت! وأنا؟ ومن أنا حتى تحشرنى في مسرحية واحدة وكل أولئك السادة والأمرء والتجار والقضاة؟ أنا الذي لا يحسون لي حسابا، أنا الذي لا أجرؤ على أن أحم، أنا... -يا الله! لقد سمعتك تقول كلامك هذا في المشهد الأول!

-أنا أقول هذا؟ -نعم، لكنك ستقول أشياء أخرى في كل مشهد يتلوه حتى ابلفك أخيرا إلى ما أريد منك ولك. ستأخذ الحيرة منك كل ماأخذ وتصمتت طويلا، غير أنك ستصيح كمن صحا من حلم عجيب: ولكن الحكاية يا سيدي، ما الحكاية؟ أي قصة أخرى من قصص الليالي الألف أم رواية انتزعتهما من كتب التاريخ التي أكلتها الرطوبة والاعث؟ -هكذا ولا ذاك. إنها روايتي أنا، وبالأخرى مسرحيتي أنا. فانا هنا السيد. والخاتم السحور طوع بانني، أحرك الشخصوص متى أشاء وكيفما أشاء. أمسحهم، وأعيد تكوينهم، أعريهم، وأبسههم، ادفعهم للضحك أو البكاء أو التفاض في جلود القرد. كل هذا لغاية في نفسي.. لأنني أريد أن أقول شيئا .. شيئا أظنه الحقيقة التي ضاعت تحت ركाम الأكاذيب، فاشح عينيك واحسس أنفاسك وأصغ.. ها قد بدأت الستارة تعلو.. هكذا كانت البداية:

خليفة يتحرق شوقا لبئال خاتماً اسمه الخاتم السفيناني.. إنه خاتم ولا كل الخواتم "إنه مارج من نار.. يسلب العقل ويحفظ القلب" خاتم من أجله يضرغ خليفة الله بيت مال المسلمين حول التاجر الأموي حتى يكاد يدفن تحت جبل الذهب. الجحيم: فلن يعدم الزوير جعفر بما وهبه الله من مكر وخداع أن يملأه من جديد خلال الأشهر الستة التي يقبها خليفة في الحج! المهم هو أن يحصل هارون على الخاتم ليحاول

عن طريقه استماله قلب "نعم" الحزينة التي غدر بزوجها ذات يوم. في الجانب الآخر سنرى "سلمان البلام" يحط بزورقه المتداعي عند المغيب ويعد محصوله اليومي "خمسون درهما .. الحمد لله، مكسبنا اليوم وفير" يتقاسمها وصبيه "قرات" بعد أن يستقطع خمسة دراهم حصّة لبئال المال. سلمان هنا ما زال ذلك المواطن البسيط الذي "بيت المال هو بيت مال المسلمين، يظهر أن الخليفة وحي فداه، قد أرهقه بعض الشيء إذ صرف أمواله في مصالح الإسلام ونصرة الحق...". تساللات الصبي "قرات" ابن حبيبته "زينب" الأرملة التي اغتالوا زوجها هي الأخرى تشعل أولى جمرات التفكير والتساؤل في رأسه: خليلي ما بال الدجى ليس يبرح وما بال ضوء الصبح لا يتوضح أضل الصباح المستنير طريقه أم الدهر ليل كله ليس يبرح في هذه اللحظة بالذات تتفتق مخيلة الساحر عن رجال ثلاثة يقضون على رأس سلمان: إنهم "مسرور" سياف الخليفة ومساعداه. ولكن مهلاً هذا ليس مسرور الحقيقي (إن كان ثمة شخص حقيقي في هذه الحكاية). إنه مسرور "الموازي" رجل يخرجها الساحر من بين الجيعان الثائرين ليلبس قناع مسرور السياف ويمثل دوره أمام الناس، شرسا، طالما، فيبها، لينير غضب الجماهير-ومن بينهم سلمان- ويصل بها إلى الغليان ومن ثم الثورة. وشينا فشيئا سنكتشف أن شبكة كاملة من الثائرين يقودهم أبو الحزم "الوafd من أعماق الأهوار". قد استغلت غياب الخليفة في الحج

وانهماك وزيره في جمع المال لتستولي على قصر التاجر المرواني وتلبس اقنعة هارون وجعفر وزبيدة ومسرور وتمثل أدوارهم بأبعض ما يكون، لكي يتفكر للناس زيفهم وخداهم ويطلان سلطتهم الغاشمة وتدفعهم إلى الثورة. حين تصل إلى هذا المشهد سوف ترفع صوتك لتحجج على الساحر وتساله: -إن كان بمقدور هؤلاء أن يفعلوا كل هذا فلماذا لا يستولون على السلطة جهاراً ويتخلصون من هارون وأعوانه إلى الأبد. الساحر العجوز سيجيبك في هدوء: -ربما كانوا سيقولون هذا لولا أننا في حكاية، ولولا أن للحكاية قصداً مغزى، ما جدوى حكايتي إذا جعلتها تدور حول انقلاب في البلاط تقوده حفنة من مغامرين يوئي فيه خليفة ويأتي آخر بسياقيه ووزرائه ونجاره. أنا أعلم هذه اللعبة لأي الناس الوجه الآخر من الستارة. ولأني أعرف أن ألف هارون وهارون يفرخون ويعيشون أسس واليوم وغدا. -لكن المنطق يقول... -تباً للمنطق! وما شأن المنطق بحكاية اصنعاها أنا .. الساحر الساخر الحاذق: صسوخ .. صسوخ ... صسوخ: لأن الساحر مولع بالمسخ سيدفع هارون وجعفر ومسرور إلى العبور نحو الجانب الآخر من جذلة حيث يتساقبون على ضفة المسخ! فهناك في عرض الأخرى، حيث أضواء قصر التاجر الأموي، يعون في قبضة دورية من النوار. ويتواجه الطرفان: الثلاثة في أسمال الشحاذين، والنوار في لباس الزوراء والحاكمين وفيهم "زبيدة" زوجة

وسيدخل الخليفة والوزير والفضل في كامل أبهتهم.. والتاجر في جبة قاضي القضاة يحيط بهم الحرس. عندها يستشعل بالغضب وتحس بالخيبة في أعماكك وستند عنك صرخة بين اليأس والاحتجاج: -لا!؟ وسيتبسم الساحر في وقار: - لا تبتئس يا ولدي. هكذا تجري الرياح! لم تكن هذه أول ثورة فاشلة، ولن تكون الأخيرة. وقديما صلبوا سبارتاكوس ورجمه سادات روما. لكنني لم أكن أتوقع هذه الخاتمة -لرحلتني معك. لم أكن أتوقع هذه النهاية. -ومن قال لك إن لحكايتي نهاية؟ ألم تر أنهم لم يستطيعوا الإمساك بأبي الحزم، وأن الشاهد الوحيد على أصري وجعفر وهما في إهاب القرد، أو مسرورا قد أفلت منهم حتى صاروا يطبلون رأسه بمائة ألف دينار؟ أما إذا لم يقتر هذا عينك فهناك انظر إلى الصبي فرات وستراه "يرمق مجلس الخليفة وريهله بغضب، ويقذفه بحفنة خصى.. و .. بصقفة.. ثم يسرع خارجاً.. يلحق.. بالركب". -ثم إن الخاتم ما زال في يدي.. الخاتم ما زال في يدي.. الخاتم ما .. وقبل أن يسدل الستار تستعر بقوة عجيبة تدفعك كي تنحني أرضاً وترمخطف حفنة من الأحجار .. وتعيث على موكب الخليفة .. على موكبها هارون .. هارون زمانك.. ووزيره.. وقاضي قضائه .. وكل هارون مضى أو سيأتي ...